



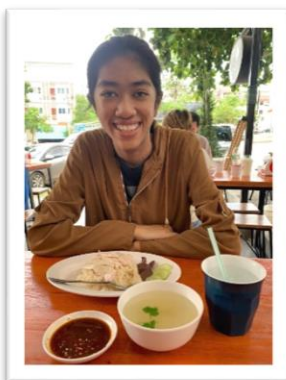
Newsletter from The Camillian Social Center Rayong

July 2022

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from The Camillian Children's Home (CSC) and The Independent Living Center (IDP) for July 2022. This month, there are many interesting things happened at the center. Our children welcomed a director of Les Amis de l'orphelinat de Rayong from France. Thai visitors donated useful items for our children. During this time, a group of French volunteers visited the center and participated in activities with all the children from both homes. Our children learned something of the French's culture from the volunteers, we hope that our children will have learned something from this. All the children give sincere thanks to the kind Thai people for visiting and donation useful items and thanks to many kind people from oversea who have transferred cash for our center's projects. Thank you for your kindness.

Sad News



We would like to inform sad news of Puna or Chamavee Plainak to you. Last Friday at 01.00 am, (July 28th, 2022) Puna had a severe stomach pain and she called our caregivers in Camillian Social Rayong by her mobile phone. Then, we immediately called for 1669 or immediate nationwide emergency assistance to send ambulance and took her to nearest hospital which was Suranaree University of Technology Hospital at Korat, where there were high quality of medical equipment and staffs.

Puna is now 20 years old. She was sent to Camillian Social Center when she was 7 years old because her parents had passed away from HIV/AIDS. She has grandma who stays alone at Korat and one younger brother names Plook who works in garage for supporting his study at Technical College. Puna once was suffering from depression when she was in high school and was cured by psychologist at hospital. She has a dream to study Civil Engineering at Suranaree University of Technology at Korat where is near to her grandma, and she could pass University entrance exam and study there in August 2021. Puna is a very private person and she doesn't have many friends. We usually contact her every week for information and ask her if she had any problem in her study. Last week we lost contact with her, until last Friday when she called us and realized that she had a severe stomach pain, so we immediately contacted hospital and went there to visit her. At that time, she received hemodialysis and all necessary treatments, and her liver was also in severe condition. She was in ICU with respirator machine. She couldn't respond to any communication, but when we took her grandma and her only younger brother to visit her, her tried to respond with tear and eye lifting. We realize that her heart is struggling to live, but sadly her body is in this poor condition. The doctor team informed us that she took overdose to reduce pains because of her anxiety and stress from studying, and including she has taken ARV treatment since she was born. Her treatments could be two possibilities, which are a Liver Transplantation and Liver Dialysis. Doctors have informed us that Liver Transplantation is not allow for the positive one according to Thai policy because of immunosuppressant will make her health in the worst condition. So, we have only one way of treatment which is Liver Dialysis. It needs to use a lot of blood and platelet group B or O about more than 40 units per day. We have already requested Blood donation from people who lived in Korat. This Liver Dialysis is the only hope we have now. It costs 2,000 – 3,000\$ per time, and doctor said that she has to do it about 3-5 times, in addition with extra cost for follow-up treatments and medicines. The first Liver Dialysis was done last night, which cost 2,000\$ and her liver is in better condition. Now she has to rest and will have the second Liver Dialysis this night.

So, we heartily request helps and supports from you all, to let the miracle happens to our daughter Puna. We hope that she will be better soon.



During her treatment in hospital, our center would like to give our sincere thanks to Mr. Didier Moly (Director of Les Amis de l'orphelinat de Rayong from France) for supporting the cost of her treatment and at this time, we continue to spend lots of money for covering her health if you are interested to help her alive, please transfer the cash to our center's account in below.

Our Bank Account is:

St. Camillus Foundation of Thailand,

Bank of Ayudhya,

Map-Ta-Phut Branch Rayong,

Account Number 229-1-29336-3 (AYUDTHBK).

Thank you in advance for your assisting to her.

All of our children in The Child Care Center would like to give our sincere thanks to the Principal and Teachers of The Garden of Eden International School Eastern Seaboard Banchang, for their assistance in collecting cash from other kind people in support of a new hygienic washing – up sink. This international school has helped us in many different projects for many years. Thank you for all your kindness in helping us.





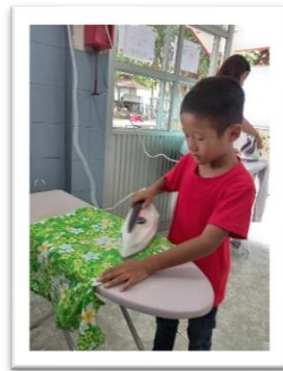
สมาชิกในศูนย์ต้องขอขอบพระคุณคุณ รอน สมอล เป็นอย่างสูงที่เป็นผู้ประสานงานกับผู้ใหญ่ใจดีเพื่อหาเงินมาสนับสนุนกิจกรรมที่เป็นประโยชน์สำหรับเด็กๆที่อยู่ภายใต้การดูแลในศูนย์ คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ในโอกาสนี้ท่านได้สนับสนุนพัฒนาดัดแปลงให้กับศูนย์ ขอขอบคุณท่านเป็นอย่างมากครับ

All our members in the center would like to thank Mr. Ron Small sincerely for coordinating donations to help support our center. These donations support many activities for our children in The Camillian Social Center Rayong. On this occasion, he supported our project for the new Electric wall Fans for our children in The Child Care Shelter and the patients in The Palliative Care Unit of our main center. Thank you very much for your assistance.



วันที่ 1 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 หลังจากเสร็จสิ้นหน้าที่ของตนเอง เด็กของเราได้เข้าร่วมกิจกรรมพิเศษเกี่ยวกับทักษะชีวิตการดำรงชีวิต โดยหวังว่าจะได้เรียนรู้ทักษะต่างและนำประสบการณ์ที่เป็นประโยชน์ไปใช้ในชีวิตรในอนาคตภายภาคหน้า

On the 1st of July 2022, after the completion of their duties our children took part in an extra skill class about living life as an activity. Where hopefully they will learn more skills and useful experience for their lives in the future.



วันที่ 2 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 น้องเยาวชนและน้องจากบ้านเด็กทำงานในสวนเกษตรที่ บ้านเยาวชน อินดี เพนเดนท์ ลิฟวิ้ง เซ็นเตอร์ ซึ่งเป็นกิจกรรมที่ยั่งยืนและเป็นประสบการณ์ที่ดีสำหรับเด็กๆต่อไป

On the 2nd of July 2022, our teenagers and our younger ones from the Child Care Center worked on the farm at The Independent Living Center. This is a sustainable activity, and good experience for them.



วันที่ 9 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 สมาชิกที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ทุกคนมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ต้อนรับ Mr. Didier Moly ซึ่งเป็นผู้อำนวยการของสมาคมชื่อ The Les Amis de l'orphelinat de Rayong ท่านได้สนับสนุนโครงการเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตน้องเยาวชนที่ อินดี เพนเดนท์ ลิฟวิ้ง เซ็นเตอร์ เป็นเวลาหลายปี วันนั้น น้องๆของเราพาท่านเยี่ยมชมรอบๆศูนย์เพื่ออธิบายสิ่งที่เราทำและความก้าวหน้าของเราด้วยความช่วยเหลือจากสมาคมของท่านทุกเดือน ระหว่างนี้ท่านสนุกกับการพูดคุยกับน้องเยาวชนและชื่นชอบกับรสชาติกาแฟและเบเกอรี่ที่น้องๆของเราได้ทำขึ้น ซึ่งท่านได้พูดคุยกับน้องเยาวชนของเราได้มอบประสบการณ์อันมีค่าสำหรับอนาคตให้กับน้องๆ ขอขอบคุณมากสำหรับการสนับสนุนในโครงการนี้ ขอขอบคุณสำหรับความมีน้ำใจจากท่าน

On the 9th of July 2022, all the members of The Camillian Social Center Rayong were very happy to welcome Mr. Didier Moly who is a director of The Les Amis de l'orphelinat de Rayong. He has supported the youth Project at The Independent Living Center for many years. That day, our teenagers showed him around the center explaining what we do and our progress with the help from his association every month. At the time, he enjoyed talking with our teenagers over a nice coffee and bakery items that our teenagers have made giving them valuable experience for the future. A big thank you for your support in this project. Thank you for your kindness.



วันที่ 10 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 เด็กๆมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมต่าง ๆ มากมายและช่วยเหลืองานที่เด็กๆ สามารถทำได้ นี่คือการฝึกฝนทักษะของเด็กๆในแต่ละวัน

On the 10th of July 2022, our kids would like to involve in many different activities and assist the work that they can, this is their improvement skillful each day.



วันที่ 16 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 น้องๆบ้านเขาวงกตและบ้านเด็กไปเข้าร่วมกิจกรรมทางศาสนาคริสต์เนื่องในโอกาสวันฉลองนักบุญคามิลโล วันนั้นน้องๆได้เปิดบูธขายผ้ามัดย้อมและเปิดบูธเล็กเพื่อขายกาแฟในงานนี้อีกด้วย เพื่อช่วยหารายได้เพิ่มสำหรับศูนย์ของเรา ซึ่งเป็นโครงการที่ดีที่จะช่วยพัฒนาทักษะในการใช้ชีวิตของน้องๆในอนาคตต่อไป

On the 16th of July 2022, our teenagers went to participate in Roman Catholic activities on the occasion of St. Camillus feast day. That day they also sold items of their Tie Die Cloth project that helps contribute to the financial running of their center. During their time at this event, they also sold coffee in a small booth to help finances. This is a good Social Enterprise Project that will help to develop their living life skills in the future.



วันที่ 17 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 ทางศูนย์ฯ ได้เล็งเห็นถึงทักษะการใช้ชีวิตของลูกๆ ในศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง จึงได้จัดกิจกรรมต่างๆ มากมาย เพื่อพัฒนาทักษะฝีมือให้กับเด็กๆ ของเรา

On the 17th of July 2022, our center realizes about skill of living life for our children in the center, so we have organized many activities to development their skillful.



วันที่ 18 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 นักจิตวิทยาของเราได้จัดชั้นเรียนจิตวิทยาพร้อมกิจกรรมมากมายเพื่อพัฒนาทักษะทางด้านจิตวิทยาและสรีรวิทยาของเด็กๆ นอกจากนี้ อาสาสมัครผู้หญิงคนไทยได้สอนบทเรียนต่างๆ แก่เด็กๆ ของเราเพื่อช่วยพัฒนาความก้าวหน้าในด้านการอ่าน การเขียน และการนับเลข

On the 18th of July 2022, our psychologist has organized psychology class with many activities to development our children's psychology and physiology. Also, a Thai lady volunteer gave lessons to our children to help improve their reading, writing and counting.



วันที่ 24 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 สมาชิกทุกท่านในศูนย์สังคัมคามิลเลียนระยอง มีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ต้อนรับบาทหลวงศุภกร ขันธรักษา ผู้อำนวยการคนใหม่ ท่านจะทำงานเพื่อช่วยพัฒนาคุณภาพชีวิตเด็กและผู้ป่วย ศูนย์สังคัมคามิลเลียนระยอง ตลอดระยะเวลา 3 ปีที่ดำรงตำแหน่งที่ศูนย์

On the 24th of July 2022, all the members at our center were very happy to welcome Fr. Suphakorn Khantharaksa who is our new director in charge of The Camillian Social Center Rayong. He will work to help the development all our children and patients during his 3 years stays with us.



วันที่ 27 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 น้องเยาวชน ช่วยกันเก็บเกี่ยวผักต่างๆที่สวนในบ้านเยาวชน อินดี เพนเดนท ลิฟวิ่ง เซ็นเตอร์ ซึ่งสิ่งต่างเหล่านี้เอาไปใช้ในศูนย์ของน้องๆ

On the 27th of July 2022, our teenagers assisted in the harvest vegetables at the farm in The Independent's Home. The proceeds of this are to be consumed by our kids.



วันที่ 30-31 กรกฎาคม พ.ศ. 2565 อาสาสมัครชาวฝรั่งเศสสี่ท่านมาเยี่ยมศูนย์พร้อมทั้งทำกิจกรรมและเล่นเกมมากมายกับน้องเยาวชนและเด็กของเรา ขอขอบคุณที่มาเยี่ยม และจัดกิจกรรมสร้างรอยยิ้มให้กับน้องๆ หวังว่าท่านจะเป็นอาสาสมัครอีกครั้งและทำกิจกรรมที่เป็นประโยชน์กับเราในครั้งต่อไป

On the 30th & 31st of July 2022, the four French's volunteers who were visiting the center, did activities and played many games with our teenagers and children. Thank you for your visit, which made us smile. We hope they will be a volunteer again and do useful activities for us next time.



เดือนนี้ เด็กสามคนที่อยู่ภายใต้การดูแลของศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ซึ่งมีรายชื่อดังนี้ น้องขวัญ น้องอ้อ และน้องแจ๊ค เนื่องในโอกาสวันคล้ายวันเกิดของน้องๆ สมาชิกทุกท่านในศูนย์ฯ ขอให้มีความสุข แข็งแรง มีความสุข ประสบความสำเร็จในชีวิต

This month, three of our children under the care of The Camillian Social Center Rayong were born this month including Kwan, Oo and Jack. On the occasion of their birthday, all the members in the center wish that they are in good health, happy and successful in their lives.



Camillian Social Center Rayong

1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150

Tel 038 - 685480 Fax 038 - 687480

www.hiv-aids-kids.org

E-mail: peter-1884@hotmail.com